

ОТЗЫВ

официального оппонента доктора педагогических наук, профессора, заведующий кафедрой иностранных языков и межкультурной коммуникации Федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Казанская государственная консерватория имени Н.Г. Жиганова» **Галимзяновой Ильхамии Исхаковны** на диссертацию **Ма Ися** на тему: «**Становление и развитие иноязычного образования в высших учебных заведениях Китая**», представленную на соискание ученой степени кандидата педагогических наук по специальности 5.8.7. Методология и технология профессионального образования (педагогические науки)

Актуальность проблемы исследования. В диссертационном исследовании Ма Ися, выполненном в рамках актуальной для педагогической науки и практики проблемы, автором подчеркивается значимость и актуальность развитие иноязычного образования в высших учебных заведениях Китая. После вступления в ВТО Китай был интегрирован в систему глобализации, выдвигающую новые требования к специалистам в области владения иностранными языками. На волне экономической глобализации производство требует от специалистов и работников комплексных компетенций широкого профиля, высокой адаптивности и значительных прикладных умений. Подготовка таких специалистов становится важной задачей высших учебных заведений КНР, обуславливая возрастание значения иноязычного образования в структуре высшего образования. Компетенции в области иностранного языка должны включать прочные базовые языковые навыки, широкие общекультурные знания и определенные профессионально-направленные знания иноязычной лексики и т.д. Автор подчеркивает, что решение поставленной задачи определяется наличием специалистов-филологов, готовых к обучению студентов вузов в соответствии с современными требованиями, приобщению китайских студентов к культуре других стран, а также их становлению как квалифицированных специалистов, владеющих иностранным языком на профессиональном уровне.

Затронутая тема действительно соответствует насущным потребностям методологии и технологии профессионального образования, что создает предпосылки для расширения представления о трансформации содержания и технологий иноязычного образования в вузах КНР как в целом, так и в иноязычном филологическом образовании, в частности.

Важным аспектом проблемы исследования Ма Ися является обращение к истокам современного иноязычного образования, осмысление его исторического опыта, изучение особенностей прошлого и современного состояния иноязычного образования в высших учебных заведениях Китая.

Организация иноязычного образования в высших учебных заведениях Китая, поиск ответов на вопросы которые актуализирует проблему

исследования, природы иноязычного образования, особенностей его организации в современных условиях.

Таким образом, актуальность работы соискателя не вызывает сомнений, а диссертация Ма Ися представляет собой авторское решение выявленной проблемы.

Проведенное Ма Ися исследование дает новые теоретические обобщения по проблеме становления и развития иноязычного образования в высших учебных заведениях Китая и служит основанием для дальнейших теоретических исследований и внедрения практических результатов и выводов в высшее профессиональное образование КНР.

Давая оценку общей логике построения диссертационного исследования Ма Ися, следует указать на то, что автором грамотно и корректно сформулированы цель, объект, предмет, гипотеза, задачи исследования. Методологический аппарат исследования соответствует общеметодологическим требованиям и предполагает возможность грамотного апробирования и экспериментального подтверждения.

Общая структура диссертации Ма Ися логична и отвечает замыслу исследования. Диссертация состоит из введения, двух глав, выводов к каждой главе, заключения, списка литературы и приложения.

Содержание диссертационного исследования. Наиболее ценными теоретическими результатами представляется выявление автором теоретико-методологических основ особенности иноязычного образования в высших учебных заведениях современного Китая, предпосылки, факторы и периоды его становления и развития.

В первой главе «Историко-теоретические аспекты становления и развития иноязычного образования в Китае» приведены результаты исторического обзора иноязычного образования в Китае, представлена периодизация истории его становления. Автором проведен анализ сущности иноязычного образования как педагогического явления в российских и китайских научных исследованиях. Рассматривая предпосылки и факторы становления иноязычного образования в высших учебных заведениях Китая, Ма Ися представила историю становления иноязычного образования в стране, начиная со времен раннего имперского Китая.

Особое внимание уделено основным факторам зарождения иноязычного образования в Китае. Автор отмечает, что прочные основы становления иноязычного образования в Китае были заложены десятки и сотни лет назад.

Во второй главе диссертационного исследования «Современное состояние иноязычного образования в высших учебных заведениях Китая», диссертант анализирует научно-методическое сопровождение иноязычного образования в китайских вузах на примерах англоязычного и русскоязычного образования. Исследование Ма Ися показало, что наибольшей глубиной и проработанностью на сегодняшний день отличается научно-методическое сопровождение англоязычного и русскоязычного образования.

Заслуживает достаточно высокой оценки тщательный анализ современного состояния русскоязычного образования в рамках обучения различным аспектам русского языка.

Несомненным достоинством является то, что диссертанткой рассмотрены перспективные направления развития иноязычного образования в высших учебных заведениях Китая и представлено обоснование траекторий развития изучаемого феномена в соответствии с современной социокультурной ситуацией в стране.

Общее впечатление, которое оставляет при чтении диссертация, заключается в следующем: исследование выполнено по одной из актуальных проблем, имеющей место в педагогике высшей школы, учитывает современные достижения педагогической науки, насыщено новыми понятиями, характеризующими процесс становления и развития иноязычного образования в высших учебных заведениях Китая.

Научная новизна исследования сформулирована достаточно точно и убедительно и заключается в следующем:

– представлена авторская трактовка понятия «иноязычное образование в высших учебных заведениях Китая» как процесса подготовки специалистов в области иностранного языка (переводчиков, преподавателей, филологов), результатом которого являются их способность и готовность к постижению языка и культуры через текст и коммуникацию и применению приобретенных знаний и умений для профессиональной деятельности (педагогической, переводческой, филологической) в современном информационном поликультурном обществе;

– выявлены предпосылки становления иноязычного образования в высших учебных заведениях Китая (территориальные, торгово-экономические, социокультурные, образовательные), обоснованы факторы, активизировавшие зарождение иноязычного образования в Китае;

– составлена и обоснована периодизация процесса развития иноязычного образования в высших учебных заведениях Китая с точки зрения временного порядка и значимости происходящих в этом процессе изменений;

– выявлены перспективные направления развития иноязычного образования в высших учебных заведениях Китая.

Теоретическая значимость исследования состоит в обогащении теории историко-сравнительной педагогики:

– проведенный историографический анализ процессов становления и развития иноязычного образования в Китае расширяет теоретические основы истории образования и педагогической мысли и создает предпосылки для осуществления аналогичного исследования российской системы иноязычного образования;

– выявленные предпосылки становления иноязычного образования в Китае (территориальные, торгово-экономические, социокультурные и образовательные) позволяют глубже осмыслить историко-педагогические

процессы в Китае и России в сравнительно-сопоставительном аспекте, показать их взаимосвязь в развитии как образования в целом, так и его отдельных видов;

– обоснование периодов развития иноязычного образования в Китае и их характеристика могут послужить основой для построения прогнозов в области дальнейшего развития иноязычного образования как в китайских, так и в российских вузах;

– введены в научно-педагогический оборот источники, характеризующие состояние научно-методического сопровождения иноязычного образования в высших учебных заведениях Китая;

– результаты исследования, включающие характеристики научно-методического сопровождения процесса современного иноязычного образования в Китае, представляют интерес для изучения социально-педагогических процессов в условиях развития современных региональных образовательных систем Российской Федерации, определения общегосударственной стратегии реформирования и модернизации иноязычного образования в XXI в.

Практическая значимость определяется тем, что результаты исследования могут быть использованы в качестве теоретической основы и практических рекомендаций для совершенствования содержания иноязычного образования в вузах Китая и России, при чтении вузовских курсов русского языка как иностранного, курсов педагогики и истории педагогики в КНР, а также для развития методов обучения китайских студентов иностранным языкам в высших учебных заведениях. Полученные диссертантом материалы, в частности выявленные особенности англо- и русскоязычного образования в высших учебных заведениях Китая и трудности, испытываемые китайскими студентами при изучении английского и русского языков, а также разработанные автором учебно-методические пособия («Методические аспекты преподавания русского и английского языков китайским студентам», «Влияние Конфуция на иноязычное образование в Китае») могут быть использованы в процессе иноязычного образования в российских вузах, при составлении и разработке спецкурсов, лекций на языковых факультетах вузов России и в качестве обучающих и методических материалов по китайскому языку для российских студентов.

Достоверность и обоснованность результатов исследования определяются его теоретико-методологической базой, которая построена с опорой на идеи российских и китайских ученых в рассматриваемой области; корректностью исходных теоретико-методологических исследовательских позиций, в основу которых положен аксиологический подход к изучению процессов становления и развития этнорегиональных образовательных систем; соответствием методов исследования его цели и задачам; историко-генетическим, системным, сравнительным подходами и применением комплекса взаимодополняющих методов исследования, адекватных его цели, задачам и логике; длительным характером исследовательской работы,

позволившим провести ретроспективный анализ различных аспектов проблемы становления и развития иноязычного образования в высших учебных заведениях Китая.

Публикации по теме исследования и автореферат полностью отражают содержание диссертации. Таким образом, замысел исследования, ход и его результаты соответствуют классическому подходу к решению такого рода проблем. В целом работа выполнена на достаточно высоком научном уровне, демонстрирует исследовательскую зрелость диссертантки, успешное решение поставленных ей научных задач.

Отмечая общий высокий уровень проведенного исследования, считаю необходимым высказать автору несколько замечаний и пожеланий:

1. Автором проанализировано достаточно большое количество отечественной и зарубежной педагогической литературы по изучаемой проблеме, но на наш взгляд, неочевиден список учёных, которые занимались разработкой основ теории иноязычного образования, в российских вузах используя опыт подготовки специалистов иностранных языков в вузах Китая.

2. Хотелось бы уточнить, какое место в процессе подготовки специалистов в области русского и английского языков в китайских вузах, по мнению соискателя, занимают современные информационно-коммуникационные и интерактивные технологии обучения? Каким образом использование виртуальной среды способствует более качественной подготовке специалистов в области иностранного языка (переводчиков, преподавателей, филологов) в современном информационном поликультурном обществе?

3. В параграфе 2.2. говорится о научно-методическом сопровождении обучения переводческой деятельности, которая включает в себя разветвленную систему методов перевода. На стр.148, 149, 150 ДИ на примере предложений экономической тематики представлены методы перевода предложений с русского на китайский язык. В Приложении было бы целесообразно привести разработанные автором варианты ситуационных педагогических задач, аутентичных заданий направленных на обучение переводческой деятельности.

Общее заключение по диссертации состоит в следующем.

Высказанные замечания носят дискуссионный характер, не снижают научной ценности оппонируемой работы и не влияют на нашу общую положительную оценку диссертации.

Думаю, что автор сумеет рассеять сомнения и прояснить возникшие в ходе критического анализа диссертации и автореферата вопросы.

Таким образом, проведенное исследование можно охарактеризовать как научно обоснованные разработки, обеспечивающие решение уникальных прикладных задач в сфере высшего образования. Данное исследование

можно считать законченным, выполненным автором самостоятельно на высоком научном уровне.

Диссертационное исследование Ма Ися на тему «Становление и развитие иноязычного образования в высших учебных заведениях Китая» является актуальным, своевременным, завершенным исследованием, вносящим значительный вклад в теорию и практику профессионального образования, соответствует требованиям п.п. 11, 13, 14 «Положения о присуждении ученых степеней», утвержденного постановлением Правительства Российской Федерации от 24.09.2013 г. № 842, а ее автор заслуживает присуждения ему искомой ученой степени кандидата педагогических наук по специальности 5.8.7. – методология и технология профессионального образования (педагогические науки).

Официальный оппонент:
профессор, заведующий кафедрой
иностранных языков и
межкультурной коммуникации
федерального государственного
бюджетного образовательного
учреждения высшего образования
«Казанская государственная
консерватория имени Н.Г. Жиганова»,
доктор педагогических наук, доцент
Галимзянова Ильхамия Исхаковна

Федеральное государственное автономное
образовательное учреждение высшего образования
«Казанская государственная консерватория
имени Н.Г. Жиганова»
420015, Казань, ул. Б.Красная, д. 38.
e-mail: pavana511@gmail.com

Выражаю согласие на автоматизированную обработку моих персональных данных.

«04» сентября 2023 г.



Подпись Галимзянова И.И. заверяю.
Специалист по кадрам
Шарипова Д.
04.09.2023



СВЕДЕНИЯ ОБ ОФИЦИАЛЬНОМ ОППОНЕНТЕ

по диссертации Ма Ися «Становление и развитие иноязычного образования в высших учебных заведениях Китая», представленной на соискание ученой степени кандидата педагогических наук по специальности 5.8.7. Методология и технология профессионального образования (педагогические науки)

Ф.И.О. (полностью)	Галимзянова Ильхамия Исхаковна
Ученая степень	Доктор педагогических наук
Ученое звание	Доцент
Наименование отрасли науки, шифр специальности, по которым защищена диссертация	Педагогические науки 13.00.08 – Теория и методика профессионального образования
Полное наименование организации, работником которой является указанное лицо	Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Казанская государственная консерватория имени Н.Г. Жиганова»
Должность в организации	профессор, заведующий кафедрой иностранных языков и межкультурной коммуникации ФГБОУ ВО «Казанская государственная консерватория имени Н.Г. Жиганова»
Адрес места основной работы с индексом:	420015, Казань, ул. Б. Красная, д. 38. Казанская государственная консерватория имени Н.Г. Жиганова
Контактный телефон	8 91 и 284 36 84
Адрес электронной почты	illagalim@rambler.ru
Список основных публикаций официального оппонента по теме диссертации в рецензируемых научных изданиях за последние 5 лет	
1.	Галимзянова, И.И. Иноязычная коммуникативная компетентность студентов в условиях неязыкового вуза: монография / И.И. Галимзянова. – Казань : Общество с ограниченной ответственностью "Редакционно-издательский центр "Школа", 2022. – 136 с. – ISBN 978-5-00162-625-1.
2.	Галимзянова, И. И. Обучение русскому языку студентов-иностранцев: проблемы и решения / И.И. Галимзянова, С.В. Вьюгина // Современные тенденции в преподавании и изучении русского языка как иностранного: материалы международной научно-практической конференции, Москва, 07 февраля 2022 года. – Москва: Московский педагогический государственный университет, 2022. – С. 75-80.
3.	Габдрахманова, А.Н. Профессионально ориентированное обучение студентов различных специальностей в технических и гуманитарных вузах русскому языку как иностранному / А.Н. Габдрахманова, И.И.

	Галимзянова // Вестник Марийского государственного университета. – 2021. – Т. 15, № 3(43). – С. 269-274. – DOI 10.30914/2072-6783-2021-15-3-269-274.
4.	Габдрахманова, А.Н. Особенности формирования вторичной языковой личности иностранного студента на занятиях РКИ в музыкальном вузе / А.Н. Габдрахманова, И.И. Галимзянова // Лингвометодическая школа в Республике Татарстан: история и современность: сборник статей Международной научно-практической конференции (к 100-летию со дня рождения выдающегося ученого-методиста, основателя Казанской лингвометодической школы Шакировой Лии Закировны), Казань, 16–17 февраля 2021 года. – Казань: Казанский (Приволжский) федеральный университет, 2021. – С. 43-47.
5.	Галимзянова, И.И. Роль терминологического словаря в формировании коммуникативной компетенции иностранных студентов / И.И. Галимзянова // Лингвистическое моделирование в теории коммуникации : Материалы Всероссийской научной онлайн-конференции с международным участием, Грозный, 15–17 января 2021 года / Чеченский государственный педагогический университет. – Грозный: Чеченский государственный педагогический университет, 2021. – С. 83-88.
6.	Вьюгина, С.В. Методика преподавания русского языка как иностранного в образовательной системе вуза / С.В. Вьюгина, И. И. Галимзянова // Труды международного симпозиума "Надежность и качество". – 2021. – Т. 1. – С. 210-212.
7.	Галимзянова, И.И. Формирование профессиональных компетенций студентов-иностранцев при изучении дисциплины "Русский язык" / И.И. Галимзянова, С.В. Вьюгина // Вестник Самарского государственного технического университета. Серия: Психолого-педагогические науки. – 2020. – № 2(46). – С. 24-37. – DOI 10.17673/vsgtu-pps.2020.2.2.
8.	Галимзянова, И.И. Роль чтения при изучении русского языка в неязыковом вузе / И.И. Галимзянова, С. В. Вьюгина // Вопросы теории и практики преподавания русского языка как иностранного: Материалы международной научно-практической конференции, посвященной 55-летию кафедры РКИ, Москва, 20–21 февраля 2020 года / Под общей редакцией С.А. Вишнякова. – Москва: Московский педагогический государственный университет, 2020. – С. 205-213.
9.	Габдрахманова, А.Н. Современные подходы к обучению иностранных студентов-бакалавров русскому языку в неязыковом вузе / А.Н. Габдрахманова, И.И. Галимзянова // Эпистемологические основания современного образования: актуальные вопросы продвижения фундаментального знания в учебный процесс: Материалы Международной научно-практической конференции 2020 Борисоглебского филиала ФГБОУ ВО «ВГУ», Борисоглебск, 15–16 октября 2020 года. – Москва: Издательство "Пёро", 2020. – С. 494-497.
10.	Вьюгина, С.В. Место информационных технологий в преподавании

	русского языка как иностранного / С.В. Вьюгина, И.И. Галимзянова // Труды международного симпозиума "Надежность и качество". – 2019. – Т. 2. – С. 94-96.
11.	Галимзянова, И.И. Культурно-образовательный потенциал языковой подготовки в Казанской государственной консерватории / И.И. Галимзянова // Цифровая трансформация в этнокультурном образовании: вызовы современности: Сборник материалов Международного научно-педагогического форума, Йошкар-Ола, 03–05 октября 2019 года / Под редакцией С.Н. Федоровой. – Йошкар-Ола: Марийский государственный университет, 2019. – С. 203-208.

доктор педагогических наук,
доцент, заведующий кафедрой
иностранных языков и
межкультурной коммуникации,
профессор ФГБОУ ВО
«Казанская государственная
консерватория имени Н.Г. Жиганова»
Галимзянова Ильхамия Исхаковна



«04» сентября 2023 г.

